

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی  
۱۴ نومبر ۲۰۲۰

## سیاست جغرافیائی واکسین



وزیر بهداشت مصر، هبه زیاد با سفیر چین در قاهره، لیاو لیگیانگ (نخست وزیر مصر)

توافق مصر و چین بر سر تولید واکسن کوید-۱۹ - مأخذ: شرق الاوسط

توجه برلین و اتحادیه اروپا در پخش واکسین کوید - ۱۹ بر خودشان متمرکز است. با صدور واکسین، نفوذ چین فزونی می یابد.

برلین/ بیجینگ (گزارش ویژه) - بنا بر اظهارات کارشناسان، علی رغم موفقیت مشترک المان و امریکا در ایجاد واکسین کوید-۱۹ نفوذ چین در مبارزه جهانی با واگیر جهانی در حال افزایش است. در حالی که در المان روی این موضوع بحث می کنند که چگونه باید واکسین را در اتحادیه اروپا پخش نمود، چین نه فقط اولین تزریق ها را در داخل کشور انجام داده است، بلکه همچنین آغاز نموده به این که بسته های واکسین را در اختیار سایر کشورها قرار دهد. بدین ترتیب از جمله در امارات متحده عربی پرسنل بهداری را ایمن ساخته اند. قرار است در آسیای جنوب شرقی و نیز در افریقا واکسین های چینی تولید و به میزان کافی مورد استفاده قرار گرفته، بسیاری از کشورها در اولویت دریافت واکسین قرار دارند. به تشخیص ناظران، بدین ترتیب چین قادر خواهد بود خود را به عنوان شریک قابل اعتمادی

مطرح ساخته، موقعیت بین المللی خویش را تقویت نماید. روسیه نیز با واکسین خود به چندین کشور قول اولویت تأمین واکسین را داده است. در میان کارشناسان سخن از سیاست جغرافیائی واکسین مطرح است.



تزریق واکسین به دونالد توسط پوتین

### اولین واکسین مطرح در غرب

آلمان و اتحادیه اروپا اولین ۲۰۰ میلیون واکسین تازه کویید-۱۹ را برای خود قطعی نموده اند. این واکسین را شرکت بیوتکنیکی مستقر در شهر ماینز آلمان موسوم به "بایون تک" و نیز شرکت دارویی فرامزی امریکائی موسوم به "فایزر" ساخته اند. واکسین مزبور قرار است بزودی در آمریکا و اتحادیه اروپا مجوز یافته و نه فقط اولین واکسین کویید-۱۹ خواهد بود، بلکه همچنین اولین دارویی است که بر مبنای اسید بوتن-نوکلئین (mRNA) عمل خواهد نمود که استفاده از آن با سروصدای زیاد در غرب مجبور خواهد یافت. واکسین های mRNA را اسلحه آتی برای مقابله با همه گیرهای جهانی و احتمالاً همچنین علیه سرطان عنوان می نمایند.[۱] گفته می شود واکسین بایون تک - فایزر موجب ایمنی ۹۰ درصدی خواهد بود. به جز اتحادیه اروپا آمریکا نیز (صد میلیون واکسین)، جاپان (۱۲۰ میلیون) و انگلستان (۳۰ میلیون) سفارش داده اند. بروکسل علاوه بر میزان ذکر شده ۱۰۰ میلیون دیگر را نیز سفارش داده است.[۲] این دو شرکت تولیدی اعلام نموده اند که تا پایان سال جاری قادر خواهند بود ۵۰ میلیون واحد واکسین تولید نموده، در سال آتی قرار است ۱,۳ میلیارد واحد عرضه نمایند. از آنجائی که اتحادیه اروپا واحدهای واکسین دریافتی خود را بر اساس جمعیت کشورهای عضو تقسیم خواهد کرد، آلمان در گام اول ۳۷ میلیون دریافت نموده و در صورتی که میزان دریافتی اتحادیه اروپا به ۳۰۰ میلیون رسد، سهم آلمان به ۵۶ میلیون خواهد رسید[۳] که برای هر نفر دو واحد لازم است. این که بر اثر این واکسین تا چه مدت ایمنی حاصل خواهد شد هنوز معلوم نیست.

### واکسیناسیون موفقیت آمیز

با این واکسین غرب عقب افتادگی خویش در رقابت جهانی را جبران می سازد. در روسیه انستیتوی گامالیا در ماه اگست واکسینی را به ثبت رساند و در اینکار از فاز سوم آزمایش ایجابی صرف نظر نمود. غالباً بدین روش انتقاد شده

است. علی رغم این که انستیتوی گامالیا از سال های دهه ۱۹۸۰ بر روی ویروس های آدنو اکتشاف نموده و یک واکسین به رسمیت شناخته شده و مؤثر برای ایولا در کارنامه خود دارد که به همین جهت می توان این انستیتو را مجرب دانست. [۴] در چین در ماه اکتوبر اولین تزریقات مربوطه صورت گرفته اند، علی رغم این که فاز سوم تست از جانب شرکت های تولیدی ادامه داشته است. انجام تزریق ها علی رغم این که بر پاندمی در جمهوری خلق چین عملاً پیروزی حاصل گشت است، به ویژه به کسانی صورت گرفت که به دلایل شغلی به خارج سفر می کردند. به گزارش شرکت دارو سازی سینوفارم میان ۵۶ هزار چینی هائی که واکسین زده و سپس به سایر کشورها رفته اند، در هیچ یک از آنان نه آثار جانبی و نه واگیری مشاهده گشته است. به عنوان نمونه شرکت داروسازی مزبور به دفتر هواوی در مکسیکو اشاره می کند که از ۹۹ تن کارکنان آنجا ۸۸ تن واکسیناسیون شده و همگی به سلامت مانده اند. در حالی که ۱۰ تنی از کارکنان که واکسین زده بودند، در این میان به بیماری مبتلا گشته اند. مکسیکو از جمله کشور هائی است که مورد ابتلای شدید به پاندمی می باشد. [۵]



### فروش قریب به تمامی واکسین ها

ناظران با توجه به رقابت جهانی بر سر ایجاد و پخش واکسین، مدتهاست از سیاست جغرافیائی مربوطه سخن می گویند. و این از یک طرف به اعتباری مربوط می گردد که هر که پیش از دیگران واکسین مطلوب را تولید نماید، به دست خواهد آورد. این است که مثلاً به قضاوت فاینانشل تایمز لندن در ماه اگست، اظهارات منتقدانه در غرب در باره به ثبت رساندن واکسین، پیش از انجام فاز سوم تست، احتمالاً به جهت سیاست جغرافیائی بوده است و نه با توجه به مبانی علمی [۶] و از سوی دیگر مربوط می شود به پخش جهانی آن در آینده. در این مورد به هیچ وجه نمی توان اعتماد کرد. این است که بتازگی مجله امریکائی "فارین افیرز" با یادآوری این که زمانی که در سال ۲۰۰۹ گریپ خوکی غوغا می کرد، با این که عرض ۷ ماه توانستند واکسینی علیه آن به وجود آورند، اما کشورهای غنی قریب به تمامی موجودی واکسین تولیدی را خریداری نمودند. [۷] و پس از دخالت سازمان بهداشت جهانی بود که برخی از کشورها حاضر گشتند ۱۰ درصد واکسین های خود را میان کشورهای فقیر تقسیم نمایند. از آنجائی که اکنون روندی مشابه غیرممکن نیست، اینست که سازمان بهداشت جهانی اقدام موسوم به "کواکس" را آغاز نموده است که برنامه ریزی برای پخش

جهانی واکسین آتی می باشد. بدیهی است که همه کشورها در اینکار شرکت نخواهند کرد و به ویژه امریکا از اینکار دوری خواهد جست.

### وعده های تحویل مطمئن

روسیه و چین که در کواکس مشارکت می نمایند، از جانب خود آغاز نموده اند به این که با واکسین های خود از سایر کشورها حمایت نمایند. مدتی پیش در ماه سپتمبر گزارش شد که مسکو با بیش از ۱۰ کشور آسیا، امرکای جنوبی و نیز خاورمیانه در زمینه آمادگی دوجانبه مذاکره نموده است. [۸] از جمله قرار است مصر از روسیه ۲۵ میلیون واحد تزریقی دریافت نماید. حتا هنگری که کشوری عضو اتحادیه اروپاست اظهار علاقه نموده است. [۹] از سوی دیگر چین که در موقعیت مناسبی بوده، پس از پیروزی بر این همه گیری جهانی در کشور خویش، اکنون احتیاج شدید به واکسین ندارد، می تواند واکسین های خود را به میزان وسیع صادر نماید. قول قطعی در این زمینه را از جمله کشورهای دریافت نموده اند که شرکت های چینی در آنجا واکسین های خود را تست می کنند، زیرا در خود چین به علت کمبود خطر ابتلاء اینکار عملاً ممکن نیست. این است که از جمله به اندونزی و برزیل واکسین تولیدی تحویل خواهد گشت. و مثلاً استان ساو پاولو قرار است ۴۶ میلیون واحد تزریقی دریافت نماید. امارات متحده عربی که در حال تست یک واکسین چینی است چندی پیش در ماه اکتوبر اقدامی ضروری را آغاز نموده، به پرسنل بهداری، آموزگاران و پرسنل فرودگاه ها واکسین زده شد.



### شریک مطمئن

علاوه با این بیجینگ به شماری از کشورهای آسیای جنوب شرقی و آفریقا اولویت دستیابی به واکسین های خود را عرضه می نماید. اندونزی که تست واکسین سینوواک را انجام می دهد، جواز تولید واکسین در داخل کشور را دریافت نموده است. نظیر همین توافق با فیلیپین نیز صورت گرفته است. قول اولویت دسترسی، به جمهوری خلق مالزی، ویتنام، لائوس، کامبوج، تایلند و میانمار داده شده است. در این مورد هفته گذشته در پورتالی که ویژه منطقه آسیا و اقیانوس آرام، موسوم به "The Diplomat" است، چنین آمده: چین از فرصت استفاده نموده، خود را برای کشورهای

آسیای جنوب شرقی به عنوان شریک مطمئن جا می اندازد، آن هم در زمانی که تمامی کوشش غرب بر این است که در مقابل بیجینگ جبهه گیری نماید. [۱۰] مشابه آن در قاره آفریقا است. در آنجا بنیاد جک ما (Jack Ma Foundation) در همکاری نزدیک با شرکت هواپیمائی اتیوپی که یکی از بزرگ ترین شرکت های هواپیمائی قاره می باشد، کمبود فاحشی را در مبارزه با بیماری جهانگیر کوید- ۱۹ تشخیص داد. شرکت چینی بیوتکنیک BGI در یکی از محله های حاشیه ئی پایتخت اتیوپی، آدیس آبابا، کارخانه ای برای تولید لوازم تست کوید- ۱۹ ایجاد نمود. [۱۱] علاوه بر آن بیجینگ قول پشتیبانی برای عملیات تحویل واکسین را بدانها داده است، در حالی که به طوری که مجله The Afrika Report نوشته است، امریکا و کشورهای اروپا "به نحو شگفت آوری سکوت" کرده اند. حال در صورتی که واکسیناسیون موفقیت آمیز صورت گیرد برای بیجینگ "پیروزی دیپلماتیک عظیمی" در این قاره خواهد بود. [۱۲] و این در زمانی است که برلین و اتحادیه اروپا مذبوحانه می کوشند نفوذ رو به نقصان خویش در آفریقا را مجدداً تقویت نمایند. [۱۳]

### برنده: چین

بیشتر، در اواخر اکتوبر، یکی از کارشناسان شورای مناسبات خارجی امریکا (CFR) اظهار داشت که چین سرانجام در کوشش برای "گسترش نفوذ جهانی خویش در زمینه واکسین" برنده است. [۱۴] تحولات واقع در جنوب شرقی آسیا و قاره آفریقا بدین قضاوت حق می دهد، همانگونه که به اتکای اتحادیه اروپا به خود در زمینه واکسین.

### پاورقی ها

- [1] Impfen mit Genen. pharmazeutische-zeitung.de 23.05.2018.
- [2] Siegfried Hofmann, Maike Telgheder, Gregor Waschinski: Die Impfstoff-Rally - Durchbruch bei Biontech sorgt für Euphorie an den Börsen. handelsblatt.com 09.11.2020.
- [3] EU-Vertrag über Impfstoff steht. tagesschau.de 10.11.2020.
- [4] Henry Foy: West's response to Russian vaccine owes as much to geopolitics as science. ft.com 13.08.2020.
- [5] No infections among 56,000 people who traveled abroad after receiving Sinopharm-developed COVID-19 vaccine: developer. globaltimes.cn 07.11.2020.
- [6] Henry Foy: West's response to Russian vaccine owes as much to geopolitics as science. ft.com 13.08.2020.
- [7] Thomas J. Bollyky, Chad P. Bown: The Tragedy of Vaccine Nationalism. Only Cooperation Can End the Pandemic. In: Foreign Affairs September/October 2020. S. 96-109.
- [8] Georgi Kantchev: Russia Strikes Deals to Sell Its Coronavirus Vaccine Internationally. wsj.com 20.09.2020.
- [9] Pierre-Paul Bermingham: Russia's Sputnik coronavirus vaccine gets a Twitter account. politico.eu 09.11.2020.
- [10] Sebastian Strangio: China's Southeast Asian 'Vaccine Diplomacy' Comes Into Relief. thediplomat.com 05.11.2020. S. auch [Deutschland im Indo-Pazifik \(I\)](#).
- [11] Roundup: China's biotech giant BGI opens COVID-19 test kit plant in Ethiopia. xinhuanet.com 23.09.2020.
- [12] Eric Olander: China: Africa to have priority access to COVID-19 vaccine. theafricareport.com 08.09.2020.
- [13] S. dazu [Unbestimmt verschoben](#).

[14] Christian Shepherd, Stephanie Findlay, Stefania Palma: China's Covid-19 vaccine diplomacy steals a march on US. ft.com 21.10.2020.

منبع ترجمه: سازمان مراقب سیاست خارجی المان – ۱۱ نومبر ۲۰۲۰  
[/https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8438](https://www.german-foreign-policy.com/news/detail/8438)